



# HEJNAŁ TRĄBKOWSKI

SIERPIEŃ  
1998 ROK

Nr 8

Miesięcznik ogólnoinformacyjny z Gminy Trąbki Wielkie i nie tylko

## W NUMERZE

\*od redakcji  
\*pielgrzymka w Trąbkach W.

-Sprawy gminne

-Więści rolnicze  
\*przed przystąpieniem  
do Unii Europejskiej  
\*z pracy GIR  
\*spotkanie przedżniwne  
\*informacja o skupie zbóż

-Reforma oświaty

-Z życia Kościoła

-Nasze porady

- Ogłoszenia



**NASZ ADRES:**  
"Hejnal Trąbkowski"  
83-034 Trąbki Wielkie  
ul. Sportowa 8

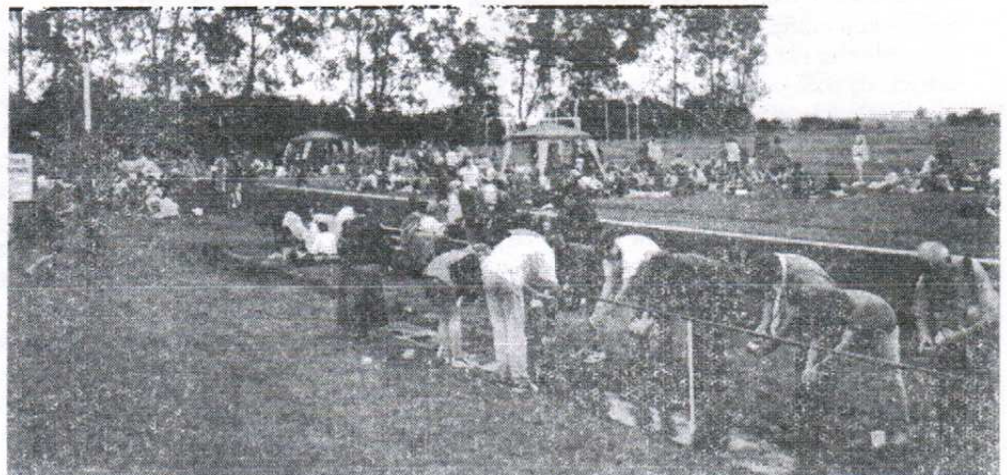
### Od Redakcji tego miesięcznika

Dziękujemy (Czytelnikom naszej gazety) za kolejne listy z uwagami i propozycjami. W Waszych listach nie zabrakło także krytyki którą z uwagą przyjmujemy m.in po to aby tą gazetą byli zainteresowani wszyscy mieszkańcy naszej gminy. Jedną z propozycji czytelników jest : umieszczenie treści niektórych listów w naszej gazecie. Propozycja ta zdaniem redakcji jest do przyjęcia ale proponujemy autorom tych listów, aby były one krótkie i treściwe na temat zawieranych problemów. Idąc jakby na przeciw tej propozycji chcemy przeznaczyć jedną stronę naszej gazety na umieszczenie tych listów, oczekujemy jednak że treści tych listów będą wiarygodne. Co do krytyki naszej gazety w ostatnim czasie uznajemy, że jest ona raczej rzeczowa niż złośliwa z której wyciągamy wnioski mające na celu udoskonalenie przekazywanych treści.

Jak zwykle zachęcamy do czytania  
Zespół Redakcyjny

### Pielgrzymka na Jasną Górę

W dniu 28.07.1998 roku około godziny 16.00 na obiekcie Stadionu GOKSiR w Trąbkach Wielkich mieliśmy okazję gościć około 750 pielgrzymów Gdańskiej Pieszej Pielgrzymki na Jasną Górę. Gospodarzem powitania i ugoszczenia pielgrzymów był ksiądz proboszcz parafii Trąbki Wielkie Edward Szymański, przy pomocy grupy wiernych z Trąbek Wielkich. Dzięki sponsorom i zaradnym gospodarzom naszej parafii pielgrzymi mogli odpocząć i posilić się na dalszą drogę. Pogoda w tym dniu nie była przychylna dla pielgrzymów (padał obfity deszcz), jednak kiedy pielgrzymi przybyli na posilek i odpoczynek na stadion zaświeciło pięknie słońce. Ze wzruszeniem mogliśmy obserwować jak Ci pielgrzymi ze śpiewem i modlitwą wmagają się z trudnościami tego celu. Z przykrością należy stwierdzić nie zauważyliśmy wśród uczestników tej pielgrzymki żadnej osoby z terenu parafii naszej gminy.



# SPRAWY GMINNE

## Bank zdąży

Budowa nowej siedziby B.S. oddział w Trąbkach Wielkich zdążyła ku końcowi. Obserwując przebieg budowy jak i zawartą umowę na otwarcie tej placówki pod koniec b.r. i rozpoczęciem jej działalności od 01.01.1999 roku należy stwierdzić że nie budzi już wątpliwości.

Obawy, które można było jeszcze 3 m.-ce temu wysłuchiwać dzisiaj już nie istnieją, natomiast rośnie przekonanie że otwarcie tej placówki odbędzie się w terminie zgodnie z umową o połączeniu się. Przypominamy, że jesienią roku 1996 działacze B.S. z siedzibą w Sobowidzu

podjęli decyzję o połączeniu się z B.S. Pruszcz Gdański. Uzasadnieniem tej decyzji było stworzenie lepszych warunków dla stworzenia silnej struktury Banku Spółdzielczego na terenie naszych gmin m.in. także jako silnego Banku Spółdzielczego przyszłego powiatu pruszczańskiego. Działacze Banku Spółdzielczego w Pruszczu Gdańskim w pełni zaakceptowali naszą decyzję, którą przyjęto wspólną umową o połączeniu się. Jednym z warunków umowy tej było wybudowanie nowej placówki Banku Spółdzielczego oddział w Trąbkach Wielkich w okresie 2 lat od daty połączenia się. Mimo różnych rozwiązań i propozycji z różnych Banków Spółdzielczych właśnie taka decyzja działaczy naszego banku była raczej strzałem w "10" ponieważ połączenie tych banków wyraźnie wzmocniło swoją pozycję na terenie naszych gmin jak również pewnego już dziś powiatu gdańskiego w Pruszczu Gdańskim. Oprócz funkcji jaką ma spełniać ten bank to wygląd tej placówki wyraźnie poprawia architekturę tego terenu.

## Kampania wyborcza wdziera się na podwórka

Wszystko wskazuje na to, że rozpoczęła się kampania wyborcza także na terenie naszej gminy. Objawem tego jest przypomnienie sobie niektórych radnych, że trzeba znowu wyborców na coś nabrać, gdyż w czasie minionej kadencji nie zdążyli efektami tego uczynić.

Tu i ówdzie widać jak w niektórych wsiach radni zauważyli że trzeba coś zrobić, a najbardziej udanym chwytem jest układanie chodników i wjazdów z płytek i trylinki do prywatnych posesji włącznie. Można nie budziłoby to kontrowersji gdyby nie fakt, że jedni dostali płytki i trylinkę na własne podjazdy a drudzy nie. Podobna sytuacja dotyczy linii chodników (jak pisze jeden z mieszkańców) w jednych miejscach wyznacza Gmina a drugich jak pasuje właścicielom przyleżnej posesji. Takie oto interwencje wpływają do naszej redakcji, które przedstawiamy Państwu bez komentarza.

Skoro jednak mowa o wyborach trudno nie odnieść się do kandydatów na radnych. Mieszkańcy naszej gminy przez dwie kadencje mieli okazję ocenić swoich radnych. Napewno byli tacy, którzy coś zrobili w swoich środowiskach czy dla dobra gminy w ogóle, a byli też tacy którzy żyli sprawami wyłącznie swoich interesów. Dbając często o swoje prywatne sprawy radny nie mógł być aktywny w sprawach swoich wyborców ponieważ mógł by się narazić w Urzędzie. W trzeciej kadencji Rady Gminy do której będziemy wybierać już, wkrótce swoich przedstawicieli musimy dokładnie przyjrzeć się kandydatom ponieważ za dużo już pomyłek wyborczych. Samorząd lokalny będzie spełniał oczekiwania wyborców czy w ogóle mieszkańców gminy, jeżeli będą w nim ludzie, z czystą przeszłością, którzy dali się już poznać jako sumienni i kompetentni działacze społeczni. Sprawy społeczne których się podejmują muszą stawiać ponad interesy prywatne - nie może to być człowiek któremu mandat radnego będzie służył w jego interesach.

Trudno znaleźć ludzi bez skazy, ale napewno w każdym środowisku można znaleźć przedstawiciela który będzie godnie reprezentował swoich wyborców i dbał o ich sprawy.

## Rada Gminy I i II kadencji

O pracy Rady Gminy I i II kadencji tj. w latach 1990-94 i 1994-98 ciąg dalszy.

W wydaniu sierpniowym chcemy przedstawić Państwu wysokość podatku rolnego uchwalonego przez Radę Gminy Trąbki Wielkie w I i II kadencji w porównaniu z gminami sąsiednimi, gdzie rolnicy zbierają średnio o ok. 50% wyższe zbiory z 1 ha niż rolnicy naszej gminy przy tych samych nakładach.

Stawka podatku od 1 ha przeliczeniowego w poszczególnych gminach

Lata	Gmina Trąbki Wielkie półroczje rok	Gmina Pruszcz Gd. półroczje rok	Gmina Pszczółki półroczje rok
1990 I półrocz	3,41	3,41	3,41
1990 II półrocz	7,30 =10,71	7,30 =10,71	7,30 =10,71
1991 I półrocz	7,22	7,22	7,22
1991 II półrocz	7,15 =14,37	7,15 =14,37	7,15 =14,37
1992 I półrocz	5,85	5,85	5,85
1992 II półrocz	5,85 =11,70	5,85 =11,70	4,18 =10,03
1993 I półrocz	12,50	19,04	13,32
1993 II półrocz	17,50 =30,00	22,34 =41,38	19,00 =32,32
1994 I półrocz	17,50	20,00	19,30
1994 II półrocz	17,50 =35,00	22,34 =42,34	20,37 =39,67
1995 I półrocz	18,75	20,00	21,00
1995 II półrocz	25,00 =43,75	20,00 =40,00	25,00 =46,00
1996 I półrocz	27,50	22,00	25,00
1996 II półrocz	37,50 =65,00	26,00 =48,00	37,50 =62,50
1997 cały rok		75,00	80,00
1998 cały rok		75,00	82,50

Na tym przykładzie wyraźnie widać jak w II kadencji wzrastała wysokość podatku rolnego wyprzedzając nawet bogatsze gminy sąsiednie. Należy rozumieć że gmina tworząc budżet musi szukać pieniędzy głównie u podatników, ale dlaczego zawsze odbywa się to kosztem znowu rolników. Jak tu mieć pretensje do kogo kolwiek skoro lokalny samorząd nie chce rozumieć rolnika tym bardziej że pieniądze z tych podatków są bardzo często niegospodarnie wydawane, natomiast nie ma ich na pomoc dla rolnika np. w sensie dotacji do materiału siewnego czy innych podobnych udogodnień jak najszerszemu gronu rolników.

Józef Sroka

# WIEŚCI ROLNICZE

## Przed Przystąpieniem do Unii Europejskiej

### TRUDNA DROGA

**O perspektywach przyjęcia Polski do struktur Unii Europejskiej oraz trudnościach związanych z przystosowaniem naszego rolnictwa, z prof. dr. hab. Mieczysławem Adamowiczem z SGGW rozmawia Małgorzata Sieklucka (ciąg dalszy z nr 7).**

### Jaka Produkcja ?

We wspólnej polityce rolnej istnieje szereg uwarunkowań, wynikających z prawnego systemu funkcjonowania, m.in. dopłaty kompensacyjne i wyłączenie gruntów z uprawy. Wszystkie kraje będące w Unii zobowiązują się ograniczać produkcję, wyłączać pewne obszary, wprowadzać systemy kwotowe produkcji. Istnieje systemem przyznawania praw do produkowania. Istotne jest, aby prawa nam przyznane nie wynikały z niskiego poziomu produkcji, z okresu załamania przy wprowadzaniu reform systemowych, ale z tego, jaki poziom mogliśmy teraz uzyskać np. w mleczarstwie czy produkcji mięsa. To zależy polityki naszego rządu przed uzyskaniem członkostwa w UE, czy potrafimy pomóc rolnictwu i podnieść poziom produkcji rolnej, w stosunku do której będą ustalane wielkości, wyłączeń, a także możliwości subsydiowania. Jeżeli nie odbudujemy potencjału produkcyjnego z okresu przed wprowadzeniem systemowych to po przyjęciu do Unii możemy ponieść straty. Przystąpienie do Unii może dla pewnych dziedzin rolnictwa okazać się korzystne, zaś dla innych może stworzyć większe trudności. Doświadczyła tego Grecja i Hiszpania, np. w Grecji produkcja zbóż sprostała konkurencji producentów z UE, straciła na znaczeniu. To samo można powiedzieć o produkcji mleczarskiej. My także musimy się liczyć z tym, że niektóre gałęzie rolnictwa mogą napotkać duże trudności. Jeżeli porównamy plony zbóż w Polsce i Unii i istniejące ceny, to w tej dziedzinie możemy mieć kłopoty. W Polsce pewna grupa gospodarstw nastawia się na produkcję zbóż, szczególnie są to nowo tworzone gospodarstwa na terenach b. PGR. Mamy nadzieję, że do czasu przystąpienia do Unii okrzepną i będą mogły stanowić konkurencję. Dla większości gospodarstw produkcja mleka i produkcja zwierzęca będą decydowały o tym, czy rolnicy będą mogli je rozwijać. W Unii Europejskiej, przy istnieniu ogromnej ilości różnorodnych wyrobów mleczarskich czy wędliniarskich, znajdują się nisze, które będą mogły być zajęte przez nasz przemysł rolno-spożywczy. Dotyczy to także przemysłu owocowo-warzywnego, który zawsze miał silną pozycję. Sukces rolnictwa nastąpi wtedy, gdy osiągnie go przemysł rolno-spożywczy, gdy produkty zostaną wytworzone zgodnie z technologiami akceptowanymi, gdy będą mogły przejść przez sита różnych standardów, klasyfikacji, gdy w dłuższym okresie uzyskają uznanie konsumentów na różnych rynkach. Należy się spodziewać, że polskie produkty nie zawsze będą przyjaźnie przyjmowane na rynku Unii. Rolnicy i organizacje rolne krajów chciałyby, aby proces przyjmowania krajów Europy Środkowo-Wschodniej był jak najdłuższy. Są oni zainteresowani w spowalnianiu procesów integracyjnych, ponieważ w przeciwnym razie nie będą mogli korzystać z dobrodziejstw, jakie teraz daje im wspólna polityka rolna. To, że procesy integracyjne przebiegają dosyć szybko, jest zasługą polityków. Wstąpienie do Unii może być dla nas takim samym szokiem, jakim był kiedyś plan Bałcerowicza czy inne radykalne przemiany. Korzystne jest w perspektywie czasu, żeby w Unii nie traktowano naszego rolnictwa jako wyjątku, aby nie udzielano nam tylko pewnych uprawnień, aby nie wyłączone

rolnictwa z integracji ogólnej. Gdyby jednak tak było, niezbędny jest okres przejściowy. Okres do objęcia polskiego rolnictwa wspólną polityką rolną powinien być jak najkrótszy, nawet jeśli byłby on trudny dla polskich rolników.

### Dotacje

System wspólnej polityki rolnej opiera się na dużym dofinansowaniu i dotowaniu rolnictwa. Jeśli się blicza tzw. współczynnik subwencji produkcyjnej, tzn. w jakim stopniu producenci rolni korzystają z dobrodziejstw polityki rolnej, w jakim ta polityka podwyższa ich produkcję, to okazuje się, że w Polsce jest on szacowany na 20-25 proc., a w Unii na około 40-45 proc., czyli stopień dofinansowania (dotowania) jest tam znacznie wyższy. Reforma wspólnej polityki rolnej przewiduje spadek cen większości o 10-30 proc., to znaczy, że rolnictwo będzie miało w większym stopniu charakter rynkowy. Jednak ceny nie będą stanowiły podstawowego źródła dochodu rolników, a ich obniżka będzie rekompensowana przez dopłaty kompensacyjne. W reformie McSharry'ego obniżono ceny m.in. zbóż, roślin strączkowych o 30 proc., ale wprowadzono dopłaty kompensacyjne. Rolnik uzyskuje dotację, w stosunku do średniego obszaru, na którym daną roślinę uprawia, średniego plonu w regionie. Jeśli na przykład hoduje krowy, dostaje dotacje na tzw. Krowę mamkę czy jałówkę. Przewiduje się, że dotacje bezpośrednie nie będą nawet coraz ważniejsze. Jeżeli polskie rolnictwo nie będzie objęte w całości wspólną polityką rolną, to przy nierównym traktowaniu, nie będzie mogło korzystać z różnych dobrodziejstw tej polityki. Rolnictwo polskie byłoby wtedy wyłączone z integracji. Powinniśmy pamiętać, że to integracja i wspólna polityka rolna w dużym stopniu przyczyniły się do ogólnego sukcesu integracji europejskiej. Stąd tak ważne jest, aby nie pozbawić polskich rolników możliwości i szansy, jakie daje pełna integracja.

### Programy

W okresie dochodzenia do członkostwa w Unii będą uruchamiane tzw. Programy w ramach partnerstwa dla akcesji. Będą przeznaczone środki na działania strukturalne, rozwój infrastruktury, programy celowe itp. Te działania nie obejmują jednak wszystkich rolników, nie mają charakteru powszechnego, a są związane z opracowaniem projektów rozwojowych. Możliwości ich opracowania i występowania o środki są różne, inne w Polsce Centralnej, w Wielkopolsce, a inne w województwach południowych i wschodnich. Jeśli nie obejmujemy całego rolnictwa systemem uniwersalnym, to mogą zostać pogłębione różnice między krajowe i regionalne. Ale istnieją także możliwości, że programy pomocy strukturalnej mogą ulec zmianie, jeśli będą zbyt kosztowne. Przy obecnym systemie Polska, jako kraj o niższym poziomie dochodu narodowego na osobę, kwalifikuje się w całości, poza dużymi aglomeracjami, do korzystania z tzw. środków funduszu regionalnego. Z tych funduszy przeznaczane są duże środki m.in. także na programy rolne. Perspektywa rozszerzenia Unii na kraje Europy Środkowo-Wschodniej spowodowały dyskusję, czy należy utrzymać w formie dotychczasowej czy zreformować wykorzystanie różnych funduszy strukturalnych. Nawet jeśli one zostaną zmienione ich znaczenie dla wsi i rolnictwa nadal duże.

**O perspektywach przyjęcia Polski do struktur Unii Europejskiej oraz trudnościach związanych z przystosowaniem naszego rolnictwa z prof. dr. hab. MIECZYŚLAWEM ADAMOWICZEM z SGGW rozmawia Małgorzata Sieklucka.**

## Z PRACY GDAŃSKIEJ IZBY ROLNICZEJ

### Z prac Zarządu Gdańskiej Izby Rolniczej

Na posiedzeniu w dniu 9 lipca 1998 roku Zarząd GIR spotkał się z Dyrekcją ODR w Gdańsku i Kierownikami Terenowych Zakładów Doradztwa Rolniczego. Głównym celem i tematem dyskusji było opracowanie jak najkorzystniejszych warunków współdziałania obu instytucji tak, aby dobrze realizować nadrzędną wartość, jaka jest dobro i interes rolnika. Spośród obecnych osób wybrano zespół, który w najbliższym czasie spotka się, aby sformułować treść porozumienia, które będzie bazą we wszystkich działaniach i kontaktach pomiędzy GIR i ODR.

W dniu 16 lipca 1998 roku w siedzibie Gdańskiej Izby Rolniczej odbyło się spotkanie Zarządu GIR z władzami rolniczych Związków Zawodowych województwa gdańskiego.

W wyniku rozmów przedstawiciele Wojewódzkiego Związku Rolników Kółek i Organizacji Rolniczych, NSZZ RI Solidarność i Gdańskiej Izby Rolniczej nad aktualną sytuacją polskiego rolnictwa i problemami związanymi ze zbliżającym się okresem żniw wysunęto następujące wnioski i postulaty:

- ◊ o zwiększenie skupu interwencyjnego zbóż, prowadzonego przez ARR z planowanego 0,5 mln ton do 1,5 mln ton ziarna,
- ◊ o zmniejszenie wymogów dotyczących pojemności magazynów autoryzowanych z 2000 ton, do 500 ton,
- ◊ o obniżenie parametrów jakościowych dla zbóż konsumpcyjnych (zawartość glutenu, rozpywalność) do wartości ubiegłorocznych,
- ◊ o podwyższanie cen minimalnych poprzez podniesienie wartości ceny minimalnej oferowanej w roku ubiegłym o 10%, co i tak jest poniżej wskaźnika inflacji i nie rekompensuje wzrostu kosztów produkcji,
- ◊ o wprowadzeniu karencji spłaty odsetek od kredytów skupowych do momentu rozliczenia się podmiotów skupujących z ARR (do momentu sprzedaży),
- ◊ o dopilnowanie przestrzegania terminów płatności rolnikom przez podmioty skupujące za środki ARR w dniu zakupu, a nie do 14 dni od jego dokonania,
- ◊ o zwiększeniu środków w bankach na zabezpieczenie dopłat do kredytów skupowych.

Wnioski i postulaty złożono na ręce Wojewody gdańskiego z prośbą o odpowiedź i ustosunkowanie się do w/w problemów.

### Informacje

w sprawie interwencyjnego skupu zbóż konsumpcyjnych ze zbiorów 1998 r. (opracowano na podstawie materiałów ARR)

Agencja Rynku Rolnego zgodnie z decyzją Rady Ministrów z dnia 28 lipca br. Obejmie skupem interwencyjnym około 1,5 mln ton pszenicy i żyta. Bezpośrednio za środki budżetowe przyznane na interwencję w zatwierdzonym Rocznym Programie Działań Interwencyjnych na 1998 r. ARR zakupi 250 tys. Ton pszenicy konsumpcyjnej i 55 tys. Ton żyta. Drugą formą zakupu „Skup interwencyjny z dopłatą ARR” zostanie objęte około 1,2 mln ton. Skup krajowych zbóż konsumpcyjnych w tej formie ze zbiorów 1998 r. Rodzimych producentów rolnych dokonywać będą krajowi przedsiębiorcy za własne środki finansowe, bądź pochodzące z kredytu bankowego. Kredyty będą mogły być poręczane przez ARR, na który to cel agencja przeznaczyła 160 mln zł. Przedsiębiorcy uczestniczący w tej formie interwencji będą wybierani w drodze przetargów publicznych organizowanych przez OT ARR. Podmioty te muszą rozpocząć skup w ciągu 14 dni od daty zawarcia umowy pod rygorem jej rozwiązania. Będą one dokonywać skupu zbóż konsumpcyjnych (pszenicy i żyta), płacąc nie mniej niż ustalone na 1998 rok ceny interwencyjnej, tj. -pszenica konsumpcyjna -po min. 510 zł za tonę, -żyto konsumpcyjne - po min. 350 zł za tonę. Przy parametrach jakościowych, ustalonych przez Agencję, tj. - dla

pszenicy: wilgotność do 14,5% liczba opadania - nie mniej niż 220 sekund zanieczyszczenia ogółem do 6%, w tym nieużyteczne do 2% ilość glutenu nie mniej niż 26% rozpywalność glutenu do 10mm wyrównanie ziarna nie mniej niż 75% -dla żyta: wilgotność do 14,5% liczba opadania nie mniej niż 110 sekund zanieczyszczenia ogółem do 6%, w tym nie użyteczne do 2% wyrównanie ziarna nie mniej niż 70%. Skup zbóż przedsiębiorcy prowadzić będą do dnia 30 października br. Jednocześnie zobowiązani są oni do dokonania zapłaty za dostarczone zboże w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia przyjęcia.

### PRZEDŻNIWNE SPOTKANIE ROLNIKÓW PRODUCENTÓW I PRZEDSIĘBIORSTW SKUPU I PRZETWÓRSTWA ZBÓŻ.

Na zaproszenie Zarządu Gdańskiej Izby Rolniczej i Dyrektora Wydziału Rolnictwa i Infrastruktury Wsi UW w Gdańsku na spotkanie przedżniwne 13 lipca br. Przybyli: przedstawiciel Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej w osobie Pana Romualda Woźniaka- Wicedyrektora Departamentu Rynku i Giełd, Przewodniczącą Sejmowej Komisji Rolnictwa Pan Gabriel Janowski, dyrektor ARR w Olsztynie Pan Waldemar Sekściński, Wicewojewoda Pan Krzysztof Pusz, przedstawiciele podmiotów skupujących i przetwarzających zboże, członkowie związków zawodowych, dyrekcja i pracownicy ODR, rolnicy, redaktorzy prasy, radia i telewizji.

Spotkanie otworzył Prezes GIR Jan Wiczling, który powitał przybyłych gości, nakreślił cel i program obrad. Przedstawiamy Państwu wypowiedzi niektórych uczestników dyskusji.

Jako pierwszy, problemy skupu zbóż z punktu widzenia Ministerstwa przedstawił Pan Romuald Woźniak. Na wstępie pozdrowił zebranych od Ministra Janiszewskiego, po czym przeszedł do meritum sprawy m. in poinformował że:

"Resort Rolnictwa w najbliższej przyszłości będzie zajmował się realizacją postulatów zgłoszonych w Warszawie podczas protestu rolników 10 lipca 1998 roku oraz pracami nad budżetem na rolnictwo na 1999 rok. W dalszej części swojego wystąpienia przedstawił:

W obecny sezon weszliśmy na rynek zbóż z nadwyżką podaży nad popytem, jednak zapasy były niższe niż w sezonie 96/97 i spadły z 4,2 mln ton do 3,3 mln ton.

Należy oczekiwać podwyższenia stanu zapasów zbóż konsumpcyjnych pozostających w dyspozycji ARR. Ocenia się, że na koniec sezonu interwencyjne zapasy tych zbóż wzrosną do 1,4 mln ton i stanowić będą ponad 40 % zapasów krajowych. Według danych PISiPAR w nowy sezon handlowy ze zmniejszonymi zapasami początkowymi wejdą natomiast przemysłowe firmy młynarskie". Zapasy te w końcu kwietnia były o 53 % niższe niż rok temu i wynosiły około 0,33 mln ton. Uwzględniając stan zapasów w firmach przetwórczych pozostałych branż, początkowe zapasy zbóż poza rolnictwem szacować można na około 2 mln ton, natomiast na szczeblu gospodarstw na około 1,3 mln ton, przy czym na ilości te składają się głównie zboża o parametrach jakościowych zbóż paszowych. Wprowadzenie od 1 lipca 1997 roku 20 % stawek celnych oraz znaczna dewaluacja złotego spowodowały spadek importu z krajów zachodnich, jednak znacząco wzrosły dostawy z krajów CEFTA, które dysponując znacznymi nadwyżkami zbóż paszowych oferowały je w dodatku po konkurencyjnych cenach.

Następnie głos zabrał

Pan Dyrektor ARR Oddział Olsztyn Waldemar Sekściński przedstawił zebranym zakres i możliwości działania ARR.

"Rada Ministrów przyjęła "Roczny program działań interwencyjnych", w których, jako produkty objęte zakupami interwencyjnymi wymieniono:

1. zboża konsumpcyjne (pszenica, żyto),
2. mleko (mleko odtuszczone w proszku, masło),
3. półtusze wieprzowe,

4. ćwierci wołowe,  
5. cukier

Ceny minimalne ustalono : 510 zł/t pszenicy; 360 zł/t zyta; 0,61zł/l mleka. Wg. Rady Ministrów ceny interwencyjne na powyższe produkty kształtują się na poziomie cen minimalnych. Prezes ARR w Warszawie określił wymogi jakościowe na zniwa '98 dla zbóż konsumpcyjnych, które dotyczą - dla pszenicy:

Zawartość glutenu - nie mniej 26-28%  
Rozpływalność glutenu - nie mniej niż 9,  
Liczba opadania - 220  
Zanieczyszczenia - 6%, w tym 2% nieużytecznych,  
Wilgotność - 14 %

Ponadto Prezes określił wymogi techniczne, które muszą spełniać magazyny przeznaczone do skupu interwencyjnego: jak np.: pojemność magazynu, warunki składowania i własne laboratorium dobrze wyposażone w przyrządy do określania koniecznych parametrów.

#### **Wypowiedzi przedstawicieli podmiotów skupu i przetwórstwa zbóż.**

**Pan Kazimierz Skowroński STAMO AGROS** ze Starogardu Gdańskiego - "Jesteśmy zakładem posiadającym największy potencjał. Będziemy skupować tyle, ile rolnicy zdołają dostarczyć. Jest jednak problem, bo rolnicy nie są w stanie dostarczyć nam zboża w ilości i jakości jakich potrzebujemy."

Zboża nam brakuje, brakuje dobrej jakościowo pszenicy, tylko 15 % odpowiada wymaganiom jakościowym dla zbóż konsumpcyjnych. Będziemy kupować w cenach podanych przez Ministerstwo i może uda nam się wygrać przetarg na skupowanie dla ARR."

**Pan Tadeusz Rybak - Młyn Handlowy** - swoje wystąpienie rozpoczął od podziękowania Izbie Rolniczej za zaproszenie, gdyż nigdy dotąd nie miał okazji uczestniczyć w takim spotkaniu. Skupuje on 7800 ton zboża. "Nie jest tak dobrze. My kupowaliśmy na swoje ryzyko. Tak dalej być nie może, myślimy więc o wygranu przetargu i skupu dla ARR. W wielu przypadkach, podmioty nie skupujące zbóż są w stanie taniej wyprodukować mąkę niż my, którzy tym skupem się zajmujemy. Te zniwa będą ciężkie. My jako firmy skupowe jesteśmy niemile zaskoczeni działalnością Państwa i Rządu i nie możemy wszystkich niepowodzeń i sytuacji w kraju "zwać" na poprzednie Rządy, bo ten obecny robi to samo i też importuje zboże i wpuszcza transporty do Polski.

W 1966 roku skupujący stracili ogromne pieniądze i mieliśmy nadzieję, że 1997 będzie lepszym rokiem, ale tak nie było. Najbardziej jestem rozczarowany działaniami ARiMR, która bardzo blokuje firmom skupowym wszelkie możliwości działania. Muszę stwierdzić, że nie będzie skupujących poza skupem interwencyjnym."

**Pan Józef Turzyński - WZRKIOR** - "Serce mi się kraje jak słucham Dyrektora ARR" - powiedział przedstawiciel związku zawodowego rolników. Zarzucił on, w nawiązaniu do protestu, który odbył się 10 lipca w Warszawie, arogancję władz, niechęć do współpracy i rozmów z rolnikami. Stwierdził, że w Polsce jednak nie mamy pszenic, których siew zapewni uzyskanie wymaganych parametrów jakościowych dla zbóż konsumpcyjnych, instytuty naukowe źle pracują. Nie potrzebnie zmieniono ilość glutenu wymaganą dla zbóż paszowych.

Banki Spółdzielcze nie mają pieniędzy, limitów na kredyty dla rolników, co się stało z pieniędzmi, że ich nie ma? **Nie ma skupu interwencyjnego półtusz.** Umowę o kredytach na tworzenie nowych miejsc pracy podpisano z BIG BG, a nie z bankiem chłopskim - dlaczego? Są problemy z marżami handlowymi. Co się dzieje, że spada cena żywca na rynku a w sklepach mięso drożeje?"

**Pan Tadeusz Haase - NSZZ Solidarność RI** - "Cena wynikająca z rozmów jest nie do przyjęcia. Wiadomo, że mechanizm ARR zadziała, gdy cena zboża spadnie poniżej 460 zł/t. Na jesień szykuje się kolejna nadwyżka trzody. Pan ze Starogardu twierdzi, że nie ma zboża. Byłem na granicy i widziałem ile zboża wjeżdża do Polski. Rozmawiałem z Ministrami, ale to, że importujemy zboże nie wpływa na to, że mamy tańszy chleb. Na tym zarabia określona

grupa ludzi. Nie zgadzam się, że rolnik nie wyprodukuje dobrej pszenicy, sam wiem ze swojego gospodarstwa, że można wyprodukować, tylko dużo zależy od pogody."

**Pan Gabriel Janowski - Przewodniczący Sejmowej Komisji Rolnictwa** - podziękował Prezesowi GIR za zaproszenie stwierdzając, że poruszone na spotkaniu sprawy nie są mu i nie pozostaną obojętne. "Jeżdżę dużo po kraju. Jestem na bieżąco i dlatego to jest moja przewaga nad innymi przedstawicielami władz. Jestem czynnym obserwatorem życia, urodziłem się na wsi, mam gospodarstwo, zdobywałem wykształcenie rolnicze, pracowałem też na uczelni, więc sprawy znam i od praktycznej i od teoretycznej strony. Powstała Izba Rolnicza, ale musi być to izba czynna, twórcza. Na moje zaproszenie przybyli przedstawiciele izb rolniczych i dyskutowaliśmy jak usprawnić ich pracę. Jest to niewykorzystany potencjał z powodu wady ustawodawczej ale i samych rolników. Trzeba znolizować ustawę o izbach rolniczych i widzę wielkie miejsce izb w nowej rzeczywistości.

Ja się zgadzam z panem Rybakiem, że dużo straciliście przez nieprawidłową politykę państwa.

**Jest groźba zachwiania sezonu skupowego**, a to odbije się niekorzystnie na rolnikach. Prawo bankowe nie jest dobre, bo banki będą mogły przejmować za zadłużenie własność ziemską, jest to niebezpieczne ze względu na ludzi z zagranicy. Jestem zwolennikiem spółdzielczości bankowej w Polsce. Między innymi wymyśliłem Bank Unii Gospodarczej, który miał być matką dla Banków Spółdzielczych, aby ominąć BGŻ - owską biurokrację. Teraz nie wiadomo co z BGŻ i Bankami Spółdzielczymi. One są bankami biurokratyczno-społdzielczo-nomenklaturowymi.

Marże handlowe będą tak długo dokuczliwe dla rolników dopóki świat chłopski nie będzie zorganizowany.

Potrzebny jest kapitał, ludzie, prawo, a my dobrego prawa spółdzielczego nie mamy. Grupy rolników muszą być w każdej partii, bo jedną dużą partię chłopską zapędzą w Sejmie w kozi róg. Piszcie do posłów bo oni zgłaszają, interesują się i to mi bardzo ułatwia pracę. Prawo spółdzielcze musi być przychylnie rolnikom, nowoczesne i dobrze abyście na rzecz takich rozwiązań intensywnie działali.

**Prezes GIR Jan Wiczling** - "Naszym życzeniem byłoby poinformowanie rolników, gdzie i za ile można sprzedać zboże, ale z dyskusji wynika, że jest to ciągle sprawa niewiadoma."

Spotkanie zakończył Przewodniczący Sejmowej Komisji Rolnictwa stwierdzeniem, że "polityka rolna się zmieni, jak w Warszawie będzie 50 tys. rolników."

Na tym spotkaniu wyraźnie było widać jak różne interesy są po każdej ze stron: Przedstawiciele rządu twierdzą że robią wszystko co możliwe głównie pod kątem zapewnienia środków na skup. Skupujący i przetwórcy chcą kupić zboże tanio i dobrej jakości, żeby nie ponieść strat, a rolnik chce chociaż zwrot poniesionych kosztów i skromną zapłatę za jego pracę a z wyliczenia matematycznego suma się nie zgadza. Z tego wynika, że bez dotacji do produkcji rolnik nie wytrzyma.

Józef Sroka

#### **Informacja z ostatniej chwili**

Agencja Rynku Rolnego informuje, że w województwie gdańskim w drodze przetargu zostały zakwalifikowane do skupu zbóż następujące firmy, które będą korzystać ze środków finansowych ARR a są to:

**1.Stamo -Agros Starogard Gdański tel. 069 162-40-61**

**2.Młyn Handlowy Żukczyn tel. 682-87-96**

**3.komers International Straszyn tel. 682-00-35**

**4.BRS Pegrol Grabina Zameczek tel. 682-86-76**

Szczegółowych informacji można uzyskać pod w/w telefonami np. Stamo Agros Starogard kupuje również na konsumpcję owies jęczmień pozostałe firmy skupują głównie pszenicę i żyto.

# OŚWIATA

## Reforma systemu edukacji

### Jak kształcić

Reforma programowa wynika z generalnej zmiany koncepcji kształcenia dzieci i młodzieży w Polsce, a jej najbardziej widocznym przejawem będzie wprowadzenie zasady pluralizmu programowego oraz decentralizacji dającej możliwość wyboru programów nauczania w konkretnej szkole.

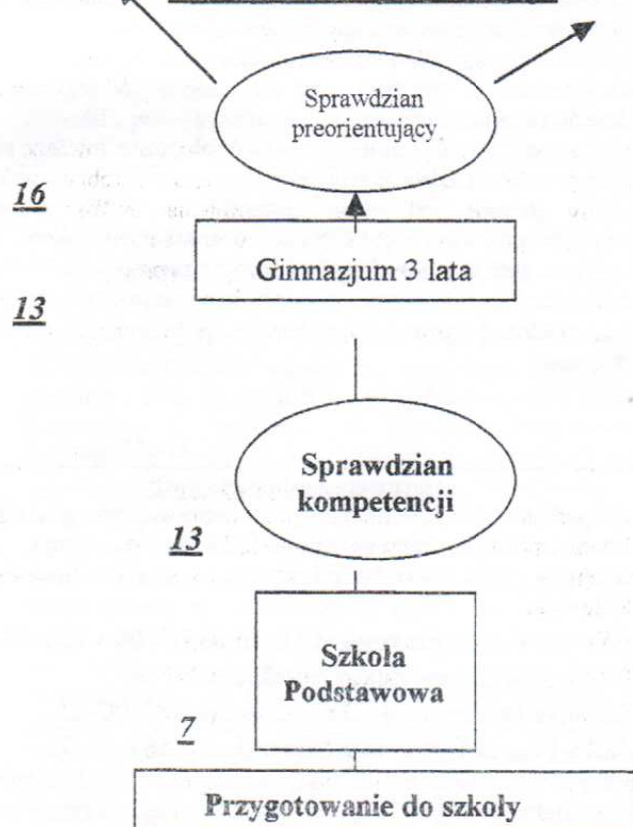
Wprowadzenie tych zmian umożliwi:

- usunięcie ze szkolnych programów nadmiaru wiadomości encyklopedycznych i skoncentrowanie uwagi szkoły na rozwijaniu umiejętności samodzielnego myślenia uczniów oraz pozyskaniu, selekcjonowaniu i przetwarzaniu potrzebnych informacji,
- ustanowienie rzeczywistej autonomii programowej szkół przez :  
- pozostawienie nauczycielom decyzji o wyborze programu z katalogu programów nauczania dopuszczonych do użytku szkolnego przez MEN  
- wspieranie nauczycieli i szkół opracowujących programy wewnątrzszkolne
- racjonalne dostosowywanie realizowanych w szkole programów do potrzeb i możliwości konkretnych uczniów i nauczycieli oraz do warunków, w jakich odbywa się nauka w danej placówce.

W nowym systemie powstawanie różnych szkolnych i ogólnopolskich programów nauczania umożliwione będzie przez ministra edukacji narodowej "Podstawy programowe". Dokument ten ma wskazać, co musi być wspólne dla wszystkich polskich uczniów po wprowadzeniu do systemu szkolnego pluralizmu oferty programowej.

Drugim dokumentem, określającym pośrednio zakres nowych propozycji programowych szkół, będą ustalone przez ministra edukacji narodowej państwowe standardy wymagań egzaminacyjnych; ich opracowanie podejmie centralna komisja egzaminacyjna

### Schemat Ustroju Szkolnego



Kursywą podano wiek

## Ramowe plany nauczania

### Szkoła podstawowa - II etap edukacyjny

Lp.	Zajęcia edukacyjne (przedmioty)	Klasa		
		IV	V	VI
1	Kultura i język polski	6	6	6
2	Historia i społeczeństwo			
3	Matematyka	6	6	6
4	Przyroda			
5	Język obcy	3	3	3
6	Sztuka i technika *	2	2	2
7	Wychowanie fizyczne	3	3	3
8	Religia / etyka **	2	2	2
9	Godziny do dyspozycji dyrektora / wychowawcy ***	5	5	5
	Razem	26	26	26

Programy wychowawcze - dziedziny edukacji uwzględniane we wszystkich przedmiotach:

Wychowanie patriotyczne i obywatelskie

Wychowanie do życia w rodzinie

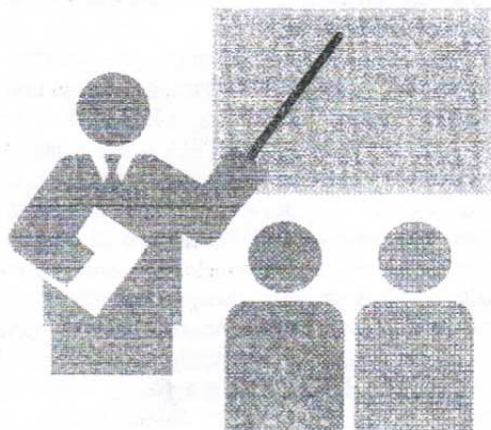
Wychowanie prozdrowotne

Kultura informacyjna

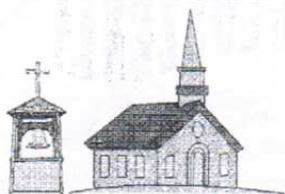
\* Zajęcia w obrębie tego bloku mogą być organizowane z odejściem od systemu klasowo-lekcyjnego, w grupach o różnym poziomie sprawności i zainteresowań. W każdym roku szkolnym na wszystkie rodzaje aktywności uczniów, organizowane przez szkołę przeznaczono łącznie co najmniej 76 godz. lekcyjnych.

\*\* Liczba godzin religii nie wchodzi do ogólnej puli (jest regulowana innym aktem prawnym).

\*\*\* Godziny te można wykorzystać zarówno na zwiększenie liczby godzin wybranych przedmiotów, jak i na zorganizowanie zajęć dla grupy uczniów, uwzględniając ich specyficzne potrzeby lub zainteresowania. Czas ten można również przeznaczyć na wypełnienie specyficznych zadań wynikających z programu wychowawczego lub ścieżek międzyprzedmiotowych.



# Z ŻYCIĄ KOŚCIOŁA



## Informacje Parafialne na miesiąc sierpień 1998 roku.

### PARAFIA P.W. WNEBOWZIECIA NMP W TRĄBKACH WIELKICH

Msze Święte w niedzielę 7.00 ; 8.30 ; 11.00 ; 18.00  
w tygodniu o godzinie 18.00

15 sierpnia /sobota/ odpust parafialny ku czci  
Wniebowzięcia NMP z sumą odpustową o g. 11.00.  
Adoracja Najświętszego Sakramentu w soboty od  
15.00 do 18.00.

**Ksiądz proboszcz Edward Szymański gorąco  
zaprasza**

### PARAFIA P.W. PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO W SOBOWIDZU

Msze Święte w niedzielę o godzinie 8.00 ; 11.00  
w tygodniu o godzinie 18.00

**Ks. Proboszcz Marian Krzywda serdecznie  
zaprasza.**

### PARAFIA ŚWIĘTEGO BARTŁOMIEJA W MIERZESZYŃNIE

Msze Święte w niedzielę o godzinie 7.30 ; 9.00 ;  
11.00 w tygodniu poniedziałek, środy i czwartki o  
godzinie 7.00, piątek i sobota o godzinie 18.00.

**Ksiądz proboszcz Gerard Borys zaprasza  
serdecznie**

### PARAFIA ŚWIĘTEGO JÓZEFA ROBOTNIKA W POSTOŁOWIE

Msze Święte w niedzielę o godzinie 7.30 ; 11.00 ; w  
Postołowie, w Suchej Hucie o godzinie 9.30 ; w  
Pawłowie o godzinie 13.00 w tygodniu godzinie  
18.00

**Ksiądz proboszcz Kazimierz Głama serdecznie  
zaprasza**

### PARAFIA ŚWIĘTEGO JAKUBA W KŁODAWIE

Msze Święte w niedzielę w Kłodawie o godzinie  
8.00 ; 11.00 w Jagatowie o godzinie 9.30 w  
tygodniu o godzinie 18.00 .

**Ksiądz proboszcz Bronisław Chudy serdecznie  
zaprasza.**



## KOMENTARZ LITURGICZNY Sierpień 1998

### 2 sierpnia: 18 Niedziela zwykła.

W Ewangelii dzisiejszej znajduje się znamienne zdanie: "Nauczycielu, powiedz mojemu bratu, żeby się podzielił ze mną spadkiem" Jezus odpowiedział: „ Człowieku, któż mię ustanowił sędzią albo rozjemcą nad wami?" Człowiek z ewangelii chciał, by Pan Jezus uznał go za pokrzywdzonego. Właśnie ! Tak często domagamy się, żeby Jezus poparł nasze stanowisko. Żeby i kościół był naszym orędownikiem- poparł co nam się wydaje za słuszne. Czy nie jest to wygórowana ambicja i pycha ? Bo czy postępowanie nasze jest zawsze zgodne z nauką Ewangelii. Może trzeba raczej sobie poprawić, a nie innych.

### 9 sierpień: 19 niedziela zwykła.

Od swoich Jezus domaga się ubóstwa, które czyni człowieka wolnym i zdolnym do służby Bogu i bliźnim. Nadto Pan Jezus podkreśla potrzebę czujności. Na spotkanie z Panem trzeba być przygotowanym. Czujność taka polega na dochowaniu wiary i wierności w powierzonych sobie obowiązkach. Może Pan Jezus myślał tu o ludziach w jesieni życia? Starsi ludzie narzekają na brak zdrowia. Obawiają się, że źle przeżyli darowany im czas. Czekajmy na Pana z ufnością. ( Dziś w całej Polsce przeznaczamy ofiary na KUL .)

### 16 sierpień: 20 niedziela zwykła.

Pan Jezus jest świadomy, że zbliża się godzina Jego męki i śmierci. Mówi o tym, posługując się symbolem ognia i chrztu. Symbole te mają w Ewangelii zbliżone znaczenie. Ogień jest obrazem sądu. Chrztus podkreśla zanurzenie w morzu cierpienia. Godzina męki Jezusa to czas sądu i oczyszczenia. Czas, w którym rozstrzygną się losy ludzi. Krzyż Jezusa przyniesie rozłam. Dla przyjmujących go jest znakiem zbawienia, a dla odrzucających go -znakiem upadku. Jezus nie jest słodkim marzycielem. Jest tym, któremu będą się przeciwstawiać.

### 23 sierpnia: 21 niedziela zwykła.

Jezus zachęca słuchaczy, aby starali się za wszelką cenę osiągnąć zbawienie. Nawrócenia nie należy odkładać na ostatnią godzinę. W życiu każdego człowieka i w historii narodów istnieje jeden decydujący moment, gdy „Pan domu wstanie i drzwi zamknie” Ewangelia dzisiejsza choć wydaje się budzić grozę, to jednak zawiera obietnicę daną wszystkim ludziom, że więcej będzie zbawionych niż może to pojąć małoduszne serce.

### 30 sierpień: 22 niedziela zwykła.

Św. Łukasz często ukazuje nam Jezusa w podróży i przyjmującego zaproszenie na posiłek. Pan Jezus wykorzystuje wspólny posiłek dla pozyskania ludzi do przyjęcia Ewangelii. Uczeń Jezusa nie powinien wszędzie szukać własnej korzyści, spodziewać się wdzięcznej odpłaty, „ rewanżu”. W postępowaniu winna przejawiać się bezinteresowność. Kto kocha, daje nie żądając wdzięczności. Miłość nie rachuje. Przecież wszystko otrzymujemy od Pana Boga poprzez ludzi. A jeśli dajemy, to tylko z tego, co mamy od Boga.

Ks. E. Szymański

SPORT REKREACJA WYPOCZYNEK

**dodatek do HEJNAŁU**

# WIADOMOŚCI

# SPORTOWE

wydanie 8

Redagują: GOKSiR przy współpracy z Radą Gminną LZS

W numerze:

Mistrzostwa Gminy w Piłce Siatkowej Kobiet i Mężczyzn

Liga Gminna w Piłce Nożnej 7-osobowej

Terminarze meczy naszych drużyn występujących w Wojewódzkiej VI i VII lidze / A i B /

Wiadomości - foto ciekawostki

## Mistrzostwa Gminy Trąbki Wielkie w Piłce Siatkowej KOBIEI i MEŻCZYŻN

Dnia 02.08.1998 roku na stadionie Gminnego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich odbyły się VIII Mistrzostwa Gminy w Piłce Siatkowej kobiet i mężczyzn. W mistrzostwach wystartowało 5 zespołów kobiecych i 5 drużyn męskich. Były to : wśród kobiet Czerniewo, Ełganowo, Rościszewo,

Sobowidz i Trąbki Wielkie ; wśród mężczyzn Czerniewo, Ełganowo, Kleszczewo, Rościszewo oraz Trąbki Wielkie. Mistrzostwa w kategorii kobiet rozegrano systemem każdy z każdym. W poszczególnych meczach uzyskano następujące wyniki :

K1	Rościszewo -	Ełganowo	0 : 2
K2	Czerniewo -	Sobowidz	0 : 2
K3	Rościszewo -	Trąbki Wlk.	1 : 2
K4	Ełganowo -	Sobowidz	2 : 0
K5	Rościszewo -	Sobowidz	0 : 2
K6	Trąbki Wlk. -	Czerniewo	2 : 1
K7	Rościszewo -	Czerniewo	2 : 0
K8	Trąbki Wlk. -	Ełganowo	1 : 2
K9	Czerniewo -	Ełganowo	0 : 2
K10	Sobowidz -	Trąbki Wlk.	2 : 1



# NASZE PORADY

## ZALECENIA GOSPODARCZE NA SIERPIEŃ

### Uprawa roślin

- Orka siewna pod oziminy musi się odleżeć, stąd wskazana jest w terminie na trzy tygodnie przed siewem na glebach zwięźlejszych i tydzień przed na glebach lekkich i piaszczystych.
- Ilość wysiewu zaprawionych nasion rzepaku ozimego nie powinna przekraczać 6 kg na 1ha, głębokość siewu na glebach lżejszych -2cm, a na zwięźlejszych - 1cm.
- najlepszy efekt, w rzepaku ozimym, daje jesienne stosowanie herbicydów.
- Pamiętać o tym, że nasiona roślin strączkowych po zbiorze powinny być natychmiast doczyszczane i dosuszone do wilgotności.
- Jeszcze na początku sierpnia można wysiewać poplonach ścierniskowych perko, rzepak i rzepik ozimy, facelię i gorczyce białą.
- Pielęgnować podorywkę niszcząc wschodzące chwasty. Na polach zaperzonych prowadzić walkę mechaniczną lub, gdy perz jest w fazie co najmniej 4-6 liści, wykonać oprysk herbicydem roundup. Po oprysku nie prowadzić zabiegów mechanicznych.
- Przed zbiorem ziemniaków dobrze jest zniszczyć nać mechanicznie lub chemicznie. Zabieg ten przyspiesza dojrzewanie bulw i ułatwia zbiór.

### Hodowla zwierząt

- ◊ Jeżeli w mleku wystąpi zwiększona ilość komórek bakteryjnych, to należy zwiększyć higienę doju, mycia i konserwacji sprzętu udojowego, utrzymania krów w czystości oraz sprawdzenia działania chłodziarki. Szczególną uwagę należy zwrócić na mycie strzyków przed dojem i dokładnie ich osuszenie najlepiej papierowymi ręcznikami.
- ◊ Pamiętajmy, że substancjami hamującymi stwierdzonymi w mleku są leki, najczęściej antybiotyki, środki dezynfekcyjne, detergenty, pestycydy oraz antybiotyki przeznaczone dla drobi lub trzody dodawane do pasz, a podawane krowom.
- ◊ Gdy na użytkach zielonych występuje zbyt powolny odrost traw, należy pamiętać o dokarmianiu zwierząt i dowozić pasze na pastwisko lub na okólniki.
- ◊ W gospodarstwach uprawiających trawy na gruntach ornych lub mających dużo trwałych użytków zielonych, należy przystąpić do sporządzania sianokiszonek z traw i roślin motylkowych, pamiętając o dodatku melasy i środka kiszonkarskim. Zakiszany materiał powinien być dokładnie ubity i przykryty folią kiszonkarską.
- ◊ W ulach uporządkować gniazda, dopasowując ich wielkość do siły rodziny. Tam, gdzie nie na pożytku, powinno się kontynuować stymulacyjne dokarmianie rodzin. Brakujące lub stare matki możemy jeszcze wymienić na młode unasiennione. Po 20 sierpnia przystępujemy do właściwego zakarmienia pszczoł na zimę. Pszczoły pochodzące z wylęgu w okresie od 15 sierpnia do 15 września są najwartościowsze i procentowo największa ich ilość przeżyje do wiosny.

# OGŁOSZENIA

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

## **ROLSTAL**

Z.Z. PREUSS

83-034 Trąbki Wielkie

tel. 682-23-21

z siedzibą w Pruszczu Gdańskim  
ul. Grunwaldzka (na terenie GS „SCH” Pruszcz Gd.)

**oferuje:**

wyroby hutnicze tj. wszelkiego rodzaju  
stal konstrukcyjną i budowlaną

### Sprzedam:

1. Kosiarkę typu osa ciągnikowa
2. Przetrzęsacz do siana 4 gwiazdowy
3. Snopowiązałkę konną
4. Młocarnię z prasą Fryderyk Blum Czerniewo 6

### Usługi wszelkiego rodzaju

## **STOLARSKO - CIESIELSKIE**

oferuje

**MAREK OSOWSKI**

Trąbki Wielkie ul. Sportowa

tel. 683-71-89

### Usługi z zakresu

**naprawy sprzętu rolniczego oferuje**  
**Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna**  
**w Kłodawie tel. 682-87-21**

### USŁUGI:



w zakresie: mechaniki - diagnostyki - blacharki - lakiernictwa - wulkanizacji - montaż instalacji gazowej.

### Stacja AUTO-GAZ

**POMOC DROGOWA - CAŁODOBOWA**

**OFERUJE**

**AUTO-REMONT**

**Trzciniński**

**w Trąbkach Wielkich tel. 682-83-35**

**lub 0602 358 349**

**ul. Gdańska 20 /obok stacji CPN/**

**Terminarz Rozgrywek Piłkarskich**  
**KLASA „A – I P”**

**I runda jesienna-sezonu rozgrywkowego 1998/99**

**Termin 1 – 22/23-08-98r.**

VL – 001\98	BIS	Mściszewice	-	Słupia	Sulęczyno		
002\98	Jaguar	Kokoszki	-	Santana	Wielki Klincz		
003\98	MOSiR II	Pruszcz	-	Ceramik	Łubiana		
004\98	Sporting	Leźno	-	Atlas	Goręczyno		
005\98	Fosfory	Wiślinka	-	Orleńta	Czerniewo		
006\98	Kasztelania	Garczyn	-	Tulipan	Sobieszewo		
007\98	Huragan	Nowe Polaszki	-	Orzeł	Trąbki Wielkie		

**Termin 2 – 29\30-08-98r.**

**Termin 3 – 05\06-09-98r.**

008\98	Słupia	-	Orzeł			015\98	Jaguar	-	Słupia		
009\98	Tulipan	-	Huragan			016\98	MOSiR II	-	Mściszewice		
010\98	Orleńta	-	Kasztelania			017\98	Sporting	-	Santana		
011\98	Atlas	-	Fosfory			018\98	Fosfory	-	Ceramik		
012\98	Ceramik	-	Sporting			019\98	Kasztelania	-	Atlas		
013\98	Santana	-	MOSiR II			020\98	Huragan	-	Orleńta		
014\98	Mściszewice	-	Jaguar			021\98	Orzeł	-	Tulipan		

**Termin 4 – 12\13-09-98r.**

**Termin 5 – 19\20-09-98r**

022\98	Słupia	-	Tulipan			029\98	MOSiR II	-	Słupia		
023\98	Orleńta	-	Orzeł			030\98	Sporting	-	Jaguar		
024\98	Atlas	-	Huragan			031\98	Fosfory	-	Mściszewice		
025\98	Ceramik	-	Kasztelania			032\98	Kasztelania	-	Santana		
026\98	Santana	-	Fosfory			033\98	Huragan	-	Ceramik		
027\98	Mściszewice	-	Sporting			034\98	Orzeł	-	Atlas		
028\98	Jaguar	-	MOSiR II			035\98	Tulipan	-	Orleńta		

**Termin 6 – 26\27-09-98r.**

**Termin 7 – 03\04-10-98r**

036\98	Słupia	-	Orleńta			043\98	Sporting	-	Słupia		
037\98	Atlas	-	Tulipan			044\98	Fosfory	-	MOSiR II		
038\98	Ceramik	-	Orzeł			045\98	Kasztelania	-	Jaguar		
039\98	Santana	-	Huragan			046\98	Huragan	-	Mściszewice		
040\98	Mściszewice	-	Kasztelania			047\98	Orzeł	-	Santana		
041\98	Jaguar	-	Fosfory			048\98	Tulipan	-	Ceramik		
042\98	MOSiR II	-	Sporting			049\98	Orleńta	-	Atlas		

Tabela końcowa Mistrzostw Gminy w kategorii kobiet przedstawia się następująco :

1.	Ełganowo	8 : 0	8 : 1
2.	Sobowidz	6 : 2	6 : 3
3.	Trąbki Wlk.	4 : 4	6 : 6
4.	Rościszewo	2 : 6	3 : 6
5.	Czerniewo	0 : 8	1 : 8

Kolejne kolumny w tabeli oznaczają : miejsce, nazwę sołectwa, stosunek punktów zdobytych do straconych, stosunek setów wygranych do przegranych.

Drużyny męskie podzielone zostały na dwie grupy. W grupie pierwszej znalazły się : Czerniewo, Rościszewo i Trąbki Wielkie. W grupie drugiej : Ełganowo i Kleszczewo. W rozgrywkach grupowych uzyskano następujące wyniki :

M/1/1	Czerniewo	-	Trąbki Wlk.	1 : 2
M/1/2	Rościszewo	-	Czerniewo	0 : 2
M/1/3	Trąbki Wlk.	-	Rościszewo	2 : 0
M/2/1	Ełganowo	-	Kleszczewo	2 : 0

Ostateczna kolejność zespołów w rozgrywkach eliminacyjnych ustalona została następująco :

<b>M1</b>				
1.	Trąbki Wlk.	4 : 0	4 : 1	
2.	Czerniewo	2 : 2	3 : 2	
3.	Rościszewo	0 : 4	0 : 4	
<b>M2</b>				
1.	Ełganowo	2 : 0	2 : 0	
2.	Kleszczewo	0 : 2	0 : 2	

W meczach finałowych uzyskano wyniki :

**o miejsca 1 - 2**

Trąbki Wielkie	-	Ełganowo	2 : 1
----------------	---	----------	-------

**o miejsca 3 - 4**

Czerniewo	-	Kleszczewo	2 : 1
-----------	---	------------	-------

Końcowa kolejność Mistrzostw Gminy Trąbki Wielkie w piłce siatkowej mężczyzn wygląda następująco :

1. Trąbki Wielkie
2. Ełganowo
3. Czerniewo
4. Kleszczewo
5. Rościszewo

Mistrzostwa w piłce siatkowej zaliczane były do punktacji Pucharu Gminy Trąbki Wielkie w 1998 roku. O zajęтым miejscu decydowała suma punktów ( zgodnie z regulaminem Pucharu Gminy zależnie od zajętego miejsca ) zdobytych łącznie przez reprezentacje sołectkie kobiet i mężczyzn.

Termin 8 – 10\11-10-98r.

Termin 9 – 17\18-10-98r

050\98	Słupia	-	Atlas		057\98	Fosfory	-	Słupia	
051\98	Ceramik	-	Orleńta		058\98	Kasztelania	-	Sporting	
052\98	Santana	-	Tulipan		059\98	Huragan	-	MOSiR II	
053\98	Mściszewice	-	Orzeł		060\98	Orzeł	-	Jaguar	
054\98	Jaguar	-	Huragan		061\98	Tulipan	-	Mściszewice	
055\98	MOSiR II	-	Kasztelania		062\98	Orleńta	-	Santana	
056\98	Sporting	-	Fosfory		063\98	Atlas	-	Ceramik	

Termin 10 – 24\25-10-98r.

Termin 11 – 31-10-98r

064\98	Słupia	-	Ceramik		071\98	Kasztelania	-	Słupia	
065\98	Santana	-	Atlas		072\98	Huragan	-	Fosfory	
066\98	Mściszewice	-	Orleńta		073\98	Orzeł	-	Sporting	
067\98	Jaguar	-	Tulipan		074\98	Tulipan	-	MOSiR II	
068\98	MOSiR II	-	Orzeł		075\98	Orleńta	-	Jaguar	
069\98	Sporting	-	Huragan		076\98	Atlas	-	Mściszewice	
070\98	Fosfory	-	Kasztelania		077\98	Ceramik	-	Santana	

Termin 12 – 07\08-11-98r.

Termin 13 – 14\15-11-98r

078\98	Słupia	-	Santana		085\98	Huragan	-	Słupia	
079\98	Mściszewice	-	Ceramik		086\98	Orzeł	-	Kasztelania	
080\98	Jaguar	-	Atlas		087\98	Tulipan	-	Fosfory	
081\98	MOSiR II	-	Orleńta		088\98	Orleńta	-	Sporting	
082\98	Sporting	-	Tulipan		089\98	Atlas	-	MOSiR II	
083\98	Fosfory	-	Orzeł		090\98	Ceramik	-	Jaguar	
084\98	Kasztelania	-	Huragan		091\98	Santana	-	Mściszewice	

Za zgodność :



Kierownik Biura  
Gdańskiego Okręgowego Związku  
Piłki Nożnej

Andrzej Górca

**Terminarz Rozgrywek Piłkarskich**  
**Klasa „B-III”**

**I runda jesienna-sezonu rozgrywkowego 1998/99**

Termin 1 –22\23-08-98r.

	Delta	Mażewko	-	pauzuje			
B III – 001\98	Sokół	Elganowo	-	Unia	Kłodawa		
002\98	L.Z.S.	Trutnowy	-	Wisła II	Długie Pole		
003\98	G.T.S.	Rokitnica	-	Wisła I	Steblewo		
004\98	Osiczanka	Osice	-	L.Z.S.	Krzywe Koło		
005\98	Cedat	Straszyn	-	Zryw	Grabina Zam.		

Termin 2 –29\30-08-98r.

Termin 3 –05\06-09-98r.

	pauzuje	-	Zryw			Sokół	-	pauzuje		
006\98	Krzywe Koło	-	Cedat		011\98	Trutnowy	-	Delta		
007\98	Steblewo	-	Osiczanka		012\98	Rokitnica	-	Unia		
018\98	Długie Pole	-	Rokitnica		013\98	Osiczanka	-	Długie Pole		
019\98	Unia	-	Trutnowy		014\98	Cedat	-	Steblewo		
010\98	Delta	-	Sokół		015\98	Zryw	-	Krzywe Koło		

Termin 4 –12\13-09-98r.

Termin 5 –19\20-09-98r

	pauzuje	-	Krzywe Koło			Trutnowy	-	pauzuje		
016\98	Steblewo	-	Zryw		021\98	Rokitnica	-	Sokół		
017\98	Długie Pole	-	Cedat		022\98	Osiczanka	-	Delta		
018\98	Unia	-	Osiczanka		023\98	Cedat	-	Unia		
019\98	Delta	-	Rokitnica		024\98	Zryw	-	Długie Pole		
020\98	Sokół	-	Trutnowy		25\98	Krzywe Koło	-	Steblewo		

Termin 6 –26\27-09-98r.

Termin 7-03\04-10-98r

	pauzuje	-	Steblewo			Rokitnica	-	pauzuje		
026\98	Długie Pole	-	Krzywe Koło		031\98	Osiczanka	-	Trutnowy		
027\98	Unia	-	Zryw		032\98	Cedat	-	Sokół		
028\98	Delta	-	Cedat		033\98	Zryw	-	Delta		
029\98	Sokół	-	Osiczanka		034\98	Krzywe Koło	-	Unia		
030\98	Trutnowy	-	Rokitnica		035\98	Steblewo	-	Długie Pole		

**Terminarz Rozgrywek Piłkarskich GOZPN**  
**Klasa B-II**

**I runda jesienna-sezonu rozgrywkowego 1998/99**

**Termin 1 -22\23-08-98r.**

	Marpeto	Kosakowo	-	pauzuje			
B II - 001\98	G.T.S.	Rotmanka	-	Intertrans	Kowale		
002\98	Błękitni	Sobowidz	-	Ujeścisko	Gdańsk		
003\98	Tuchomianka	Żukowo	-	K.S.	Żukowo		
004\98	K.S.	Jankowo	-	Huragan	Przodkowo		
005\98	GOSiR II	Kolbudy	-	Tygrys	Miłocin		

**Termin 2 -29\30-08-98r.**

**Termin 3 -05\06-09-98r.**

	pauzuje	-	Tygrys			Rotmanka	-	pauzuje		
006\98	Huragan	-	GOSiR II		011\98	Błękitni	-	Marpeto		
007\98	K.S Żukowo	-	K.S Jankowo		012\98	Tuchomianka	-	Intertrans		
018\98	Ujeścisko	-	Tuchomianka		013\98	Jankowo	-	Ujeścisko		
019\98	Intertrans	-	Błękitni		014\98	GOSiR II	-	K.S Żukowo		
010\98	Marpeto	-	Rotmanka		015\98	Tygrys	-	Huragan		

**Termin 4 -12\13-09-98r.**

**Termin 5 -19\20-09-98r**

	pauzuje	-	Huragan			Błękitni	-	pauzuje		
016\98	K.S Żukowo	-	Tygrys		021\98	Tuchomianka	-	Rotmanka		
017\98	Ujeścisko	-	GOSiR II		022\98	Jankowo	-	Marpeto		
018\98	Intertrans	-	K.S Jankowo		023\98	GOSiR II	-	Intertrans		
019\98	Marpeto	-	Tuchomianka		024\98	Tygrys	-	Ujeścisko		
020\98	Rotmanka	-	Błękitni		025\98	Huragan	-	K.S Żukowo		

**Termin 6 -26\27-09-98r.**

**Termin 7 -03\04-10-98r**

	pauzuje	-	K.S Żukowo			Tuchomianka	-	pauzuje		
026\98	Ujeścisko	-	Huragan		031\98	Jankowo	-	Błękitni		
027\98	Intertrans	-	Tygrys		032\98	GOSiR II	-	Rotmanka		
028\98	Marpeto	-	GOSiR II		033\98	Tygrys	-	Marpeto		
029\98	Rotmanka	-	K.S Jankowo		034\98	Huragan	-	Intertrans		
030\98	Błękitni	-	Tuchomianka		035\98	K.S Żukowo	-	Ujeścisko		

Punktacja zespołowa mistrzostw wygląda następująco :

1	2	3	4	5	6
Miejsce	Sołectwo	Mistrzostwa kobiet	Mistrzostwa mężczyzn	suma 3 i 4	Punkty do Pucharu Gminy
1	Ełganowo	30	27	57	30
2	Trąbki Wielkie	24	30	54	27
3	Czerniewo	19	24	43	24
4	Rościszewo	21	19	40	21
5	Sobowidz	27	-	27	19
6	Kleszczewo	-	21	21	17

Za zajęcie pierwszego miejsca w Mistrzostwach zespoły otrzymały puchary ufundowane przez Wójta Gminy Trąbki Wielkie. Trzy najlepsze drużyny wśród kobiet i mężczyzn udekorowane zostały medalami. Wszystkim drużynom, które zgłosiły się do turnieju wręczone zostały pamiątkowe dyplomy.

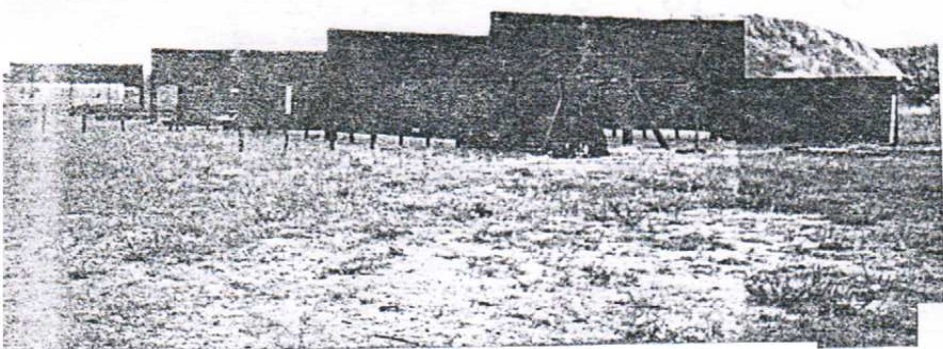
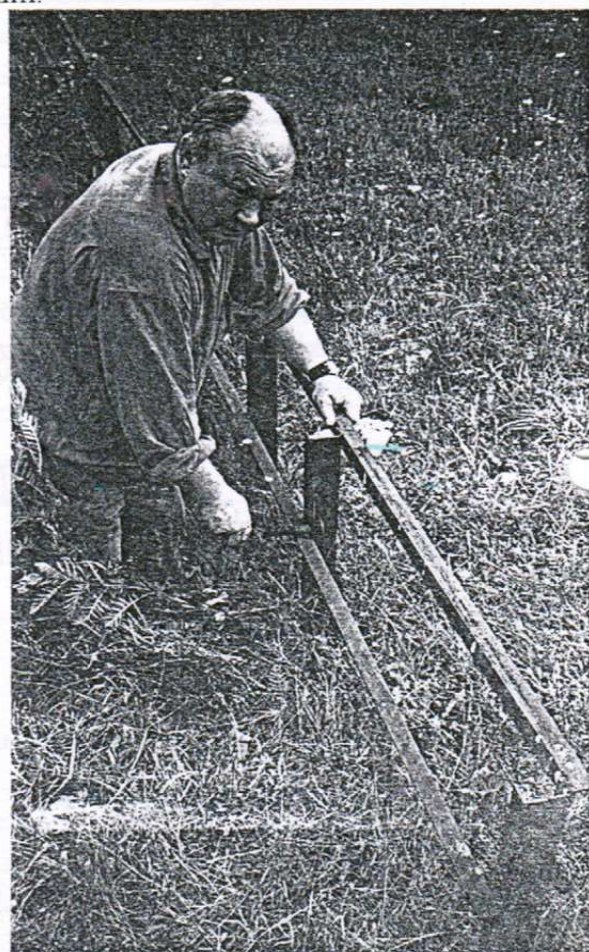
## KOMUNIKAT NR 1

### po rozegraniu 7 kolejek Ligi Gminnej w piłce nożnej 7 - osobowej

Miejsce	Nazwa drużyny	Ilość meczy	Punkty	Bramki
1.	LZS Sokół Ełganowo	6	18 : 0	41 : 12
2.	LZS Orzeł Trąbki Wlk.	6	15 : 3	43 : 17
3.	LZS Piast Domachowo	6	15 : 3	34 : 10
4.	LZS Szkuner Kleszczewo	6	12 : 6	20 : 15
5.	LZS Błękitni Sobowidz	6	7 : 11	18 : 32
6.	RS Rościszewo	7	6 : 15	20 : 37
7.	LZS Orleńta Czerniewo	5	6 : 9	10 : 19
8.	LZS Olimp Mierzeszyn	4	6 : 6	12 : 15
9.	RS Trąbki Małe	4	4 : 8	11 : 24
10.	LZS Wicher II Zaskoczyn	6	3 : 15	15 : 31
11.	RS Graniczna Wieś	6	0 : 18	15 : 27

## FOTO CIEKAWOSTKI

\_\_\_ Aby podpatrzeć jak to u sąsiadów w podróż do Pszczółek na strzelnicę wybrał się Przewodniczący **RG LZS Wiesław Kempa** - robiący zdjęcia, zabierając ze sobą długoletnich działaczy z Koła Strzeleckiego LOK-u w Gołębiewie Wielkim Pana **Kazimierza Aryma** i **Adolfa Okoń**. Jak się dowiedzieliśmy podobna strzelnica ma powstać w Gołębiewie Wielkim.



" A tutaj od wiosny zagramy już u siebie" - mówi długoletni działacz sportowy **Pan Czesław Sebzda** - Prezes Koła LZS "ORLETA" w Czerniewie. Jak wiemy powstało nowe boisko do gry w piłkę nożną w miejsce już wysłużonego. Poszerzono je do wymiarów 100 x 64 m. nawieziono odpowiedniej ziemi i posiano trawę.